

2.	3a.	Thol. A.
oste ed ebbe San Germano, ed andòe fra la Puglia colla sua oste, ed al ¹ Ponte a Benivento s'abboccò col re Manfredi, e combattero, e fue sconfitto il re Manfredi con tutta sua gente il sezaio Venerdi di Febbraio, e fue morta della gente sua assai, e'l detto re Manfredi si morio. Anche in questo tempo ebbe Carlo sotto setutta Puglia e Terra di Lavoro e Nociera e la più parte di Cicilia.	ad oste sopra ² re Manfredi ed ³ ebbe sengnioria, ando fralla Puglia con tutta sua gente al ponte a Benevento, e ⁴ i re Manfredi si gli fecie alo còntro, e ivi combaterono, e fu ischonfitto i re Manfredi ella sua giente ⁴ el secano venerdi di Febraio, e morivi re Manfredi effu soterrato a chapo del ponte a Benevento. E Charlo ⁵ fu chiamato re di Cicilia e di Puglia e di Chalavria e chiamossi re Charlo primo.	... Sicque Manfredus cum sua gente obcubuit et in bello moritur, factaque est de sua militia et populo magna strages. Et eodem anno rex Karolus totam habuit Apuliam et Terram Laboris.

Diese Stelle ist auch besonders deswegen wichtig und von mir hier wiedergegeben, weil Simonsfeld⁶ behauptet hatte, dass Th. zum Jahre 1265 eine andere Quelle, den sogen. Brunetto Latini, mit den G. Flor. gemischt habe, ebenso wie 2; dass z. B. die Erwähnung von Ceperano auf diese zweite Quelle, nicht auf die Gesten, zurückzuführen sei. Die Uebereinstimmung von 4 Texten, die alle Ceperano erwähnen, und besonders die wörtliche Uebereinstimmung von 2 und 3b, erweist wohl deutlich den Sachverhalt und ursprünglichen Wortlaut der Gesten. Ausserdem zeigt die Stelle deutlich eine Uebereinstimmung von Th. mit den Texten 2 und 3, man kann bereits aus ihr den Schluss ziehen, dass 1 und S gegen 2 und 3 nicht nur kürzer, sondern auch verkürzt sind.

Die zweite Gruppe von Texten, die über 1278 hinaus Uebereinstimmungen aufweisen, und zwar bis 1297 bzw. 1299, ist 2 mit den beiden 3. Wenn nun die Texte 3^a und 3^b veröffentlicht wären, so wäre es für jedermann sehr einfach, durch die Vergleichung mit 2 den Text sowohl der G. Flor. von 1080—1278, wie er in dieser Gestalt gelautet hat, wie auch den der Fortsetzung von 1281—1299 durch Vergleich festzustellen, und es wären

1) 'e dal' Manni. 2) 'sopra — Manfredi' fehlt. 3) 'et ebbero Sangermano'. 4) Statt 'e i re — ella sua giente' hat 3b: 'et ivi s'abbocco collo re Manfredi et combatte collui et sconfisselo con tutta sua gente. E questo fu il'. 5) Der letzte Satz heisst in 3b: 'E lo re Karlo ebbe tutta Pogla ale sue comandamenta'. 6) N. A. VIII, 392.